

### About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

### 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

### Real English: In the Doghouse 失宠; 倒霉

- Jo: You're listening to BBC Learning English. I'm Jo and with me today is Lily.
- Lily: Hello. BBC 的《地道英语》专门为大家介绍英式英语中出现的新词语, 我们今天要学什么呢 Jo?
- Jo: Today's expression is in I.N. the T.H.E doghouse D.O.G.H.O.U.S.E. In the dog house.
- Lily: In the dog house? 在狗窝里? 这是什么意思呢?
- Jo: Well if you're 'in the doghouse' it means someone is annoyed with you. The expression comes from the idea that traditionally families have dogs that live in a kennel in the garden, and when someone close to you is annoyed at you, you are figuratively speaking, sent outside to the dog's house in the garden to sleep as a punishment.
- Lily: 就是说, 你使某人很生气, 以致你不得不在屋子外面跟自己家里的狗睡在一起, 也就是说, 因为做错了事, 受冷落, 受惩罚。我想 **in the doghouse** 就类似汉语中的失宠或倒霉了。
- Jo: You could be in the doghouse with a friend if you turn up late to meet them. Basically anytime a close friend, or relative is annoyed with you then you can say I'm in the doghouse.
- Lily: I see. **In the doghouse** 只适用于关系比较亲密的人, 比如要好的朋友, 亲戚或伴侣。Let's have another example.

### Example

- A: *So how was your birthday?*  
B: *Bit rubbish really. My boyfriend totally forgot.*  
A: *Oooh, I bet he's in the doghouse!*  
B: *Oh yes!*

- Lily: Jo, what's that you've got there?
- Jo: Erm, a cup of tea... ?
- Lily: And you didn't think to get me one?

Jo: Erm, actually no, sorry. I didn't think... hmm, you're mad now, aren't you? Am I in the doghouse?

Lily: Yes you are! But if you go and buy me one now I will forgive you.

Jo: OK, let's say goodbye and I'll go and get you one! That's all from Real English. See you next time.

Lily: Bye for now... now my tea Jo...

Jo: I'm going, I'm going...